

Корейцы УЗБЕКИСТАНА

Газета Ассоциации Корейских
Культурных Центров Узбекистана



우즈베키스탄 고려 사람 신문

№5 05.03.26
(153)



ОПРЕДЕЛЕНА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ МОЛОДЕЖНЫХ ИНИЦИАТИВ

В резиденции «Куксарой» состоялся диалог Президента Шавката Мирзиёева с молодежью.

Во встрече через студии в Каракалпакстане, областях и городе Ташкенте приняли участие более 60 тысяч представителей молодежи.

Тепло приветствовав собравшихся, глава нашего государства отметил, что более 22 миллионов молодых людей в нашей стране представляют собой огромную экономическую, социальную и политическую силу. Подчеркнуто, что руководители всех уровней должны активно работать над обучением молодежи языкам и профессиям, вовлечением их в спорт, поддержкой их идей, проектов и стартапов, а также созданием условий для того, чтобы они имели работу и достойный доход, не оставляя никого без внимания и поддержки.

Благодаря созданным в последние годы возможностям наша молодежь завоевала 66 золотых, 147 серебряных и 221 бронзовую медаль на международных научных олимпиадах. Количество студентов, обучающихся в таких престижных университетах, как Гарвард, Йель, Принстон, Колумбия, Корнелл, превысило 500 человек, а число наших юношей и девушек, поступивших в топ-100 ведущих вузов мира, достигло более 3,5 тысячи. 63 стартап-проекта, созданные молодыми соотечественниками, уже вышли на рынки США, Южной Кореи, Великобритании и Объединенных Арабских Эмиратов. Наши спортсмены завоевали на международных аренах 720 золотых, 671 серебряную и 854 бронзовые медали. Сегодня 35 процентов представителей бизнеса нашей страны – это молодые предприниматели.

В этом контексте признание Узбекистана одной из наибо-

лее динамично развивающихся стран в Глобальном индексе развития молодежи является закономерным. Предстоящее открытие в текущем году в Ташкенте штаб-квартиры Всемирного движения молодежи за мир и проведение в Самарканде 12-Глобальной конференции членов Молодежного парламента, международного саммита стартапов «Take Off» и 46-й Всемирной шахматной олимпиады еще более укрепят этот статус.

Отметив, что ежегодно на рынок труда вступают 600 тысяч молодых людей, а к 2030 году эта цифра достигнет 1 миллиона, Президент нашей страны указал, что создание условий, позволяющих молодежи находить работу, соответствующую их интересам и способностям, является задачей первостепенной важности.

Начиная с этого года запускается программа «Келажак тадбиркори», в рамках которой для молодых предпринимателей будет предусмотрено кредитование сроком до 7 лет под 15 процентов годовых.

Через Фонд развития культуры чтения предусмотрено размещение творческих заказов у наиболее талантливых писателей с выплатой 20 миллионов сумов в месяц в течение одного года, а также компенсация 50 процентов расходов на перевод и издание лучших образцов зарубежной литературы на узбекском языке и национальной литературы – на иностранные языки.

Поставлена задача до начала



нового учебного года подготовить сборник из 100 лучших произведений и обеспечить им все школы и техникумы, а также поощрить наиболее активных читающих учащихся премией в размере 10 миллионов сумов.

Для предпринимателей, открывающих библиотеки, книжные кафе и магазины и продающих 10 тысяч книг в месяц, предусмотрен механизм предоставления льготной ссуды до 1 миллиарда сумов сроком на три года под 7 процентов годовых.

Сообщено о запуске проекта «Второй шанс», направленного на ускоренную социальную адаптацию молодежи, вернувшейся из учреждений исполнения наказаний. В рамках проекта будут организованы 8-12-месячные интенсивные курсы по программированию, веб-дизайну, компьютерной инженерии, другим профессиям и иностранным языкам с целью содействия трудоустройству и получению стабильного дохода.

В завершение встречи глава государства пообщался с молодежью, выслушал их предложения и инициативы по различным направлениям. В ходе мероприятия также были заслушаны отчеты ответственных руководителей.

president.uz

ЕДИНСТВО И МИЛОСЕРДИЕ

25 февраля в Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана прошла благотворительная акция международного фонда «Good Neighbors», направленная на поддержку малоимущих и социально уязвимых семей. Мероприятие стало особенно значимым, так как проходит в период священного месяца Рамадан, когда добрые дела и забота о ближних особенно ценятся.



его гуманитарной миссии и ключевых направлениях работы

С первых минут ощущалось главное, здесь собрались люди, для которых помощь другим не формальность, а искреннее стремление поддержать и разделить ответственность за благополучие общества.

Регистрация участников проходила тщательно, сверялись списки, проверялись данные и оформлялись подписи. Такой порядок обеспечил прозрачность процесса и позволил каждой семье получить помощь без задержек и недоразумений.

С приветственным словом выступил руководитель фонда «Good Neighbors» в Узбекистане Пак Мин Чоль. Он отметил, что акция проводится совместно с «Community Chest of Korea» и Ассоциацией корейских культурных центров Узбекистана. Главной целью является адресная поддержка семей в трудной жизненной ситуации и укрепление связей с корейской диаспорой.

Представители фонда рассказали об истории «Good Neighbors»,

в Узбекистане. Особое внимание уделялось программам защиты детей, поддержке образования и укреплению семейного благополучия.

Кульминацией мероприятия стало распределение специально подготовленных наборов. В них вошли продукты и предметы первой необходимости, особенно востребованные в зимний период. Это растительное масло, бытовые принадлежности и товары повседневного пользования. Более 140 нуждающихся семей получили пакеты помощи.

Выдача проводилась по порядковым номерам с обязательным подтверждением получения. Каждой семье давались индивидуальные разъяснения. Всё прошло спокойно, с вниманием к каждому участнику. Завершилась акция фотосессией, символизирующей единство и совместную работу.

Пак Мин Чоль подчеркнул: «Нам хотелось бы, чтобы корейская диаспора всегда чувствовала, что о ней помнят, проявляют



внимание и сохраняют искренний интерес. Мы будем и дальше поддерживать корейскую общину и содействовать развитию общества Узбекистана в целом».

Когда международные организации, общественные структуры и культурные центры работают вместе, укрепляются доверие, сплочённость и надежда. Добро начинается с одного шага и продолжается в людях, объединяя сердца и создавая светлое будущее для всех.

Рита ПАК



«SHINSEDAE» СОБИРАЕТ СИЛЫ: ПЕРВОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ 2026 ГОДА



В рамках встречи состоялось официальное представление новой административной структуры и команды Молодёжного центра с вертикально выстроенной системой управления.

Во главе молодёжного центра председатель Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Виктор Николаевич Пак при поддержке советника МЦ Игоря Ли. Председателем Молодёжного центра является Екатерина Кан, которая осуществляет общее руководство его деятельностью. Были также представлены три заместителя председателя, координирующие ключевые направления работы центра.

Заместитель председателя по внутренним вопросам Дмитрий Ким отвечает за делопроизводство, курирует Комитет мероприятий и PR-комитет. Он ознакомил участников с внутренним регламентом центра, рассказал о почасовом учёте волонтерской деятельности и представил план мероприятий на первое полугодие

14 февраля 2026 года в Ассоциации корейских культурных центров состоялось знаковое событие, первое в наступившем году общее собрание Молодёжного центра «Shinsedae», которое традиционно проводится раз в квартал. В собрании приняли участие все члены молодёжного центра, а также новички, принятые на испытательный срок в январе 2026 года.

2026 года.

Заместитель председателя по финансовым вопросам Анатолий Дё, куратор Финансового комитета, напомнил о миссии и глобальных целях центра, подчеркнув важность активного участия молодёжи в деятельности корейского молодёжного движения.

Также были представлены руководители всех комитетов и подробно разъяснены направления их деятельности, чтобы новые члены Молодёжного центра могли выбрать интересующее их направление и включиться в работу.

После официальной части новички провели защиту домашних



Заместитель председателя Олеся Ли, курирующая Комитет образования, а также Комитет культуры и спорта, в своём выступлении сделала акцент на гуманитарной миссии центра, подчеркнув значение человеческих ценностей, командной работы и той дружеской атмосферы, которая делает коллектив настоящей семьёй.

заданий, выданных им ранее. Задания были сформулированы в деловом формате и переросли в активность под названием «Битва идей». Десять команд прошли своё первое серьёзное испытание, представив проекты, направленные на социальную пользу. Каждая команда предложила уникальные решения, ориентированные на развитие общества. Уровень презентаций превзошёл все ожидания, новый набор оказался сильным и перспективным.

По итогам выступлений жюри определило тройку лидеров, завершив тем самым насыщенный вечер на высокой ноте. «Shinsedae» входит в 2026 год с обновлённой командой, чёткой структурой и, что самое важное, с горящими глазами своих участников.



Екатерина КАН

ККЦ ЯККАСАРАЙСКОГО РАЙОНА

Председатель – Евгений ТЕН

18 февраля в банкетном зале «Тантана» состоялось мероприятие под названием «Дискоотека дружба народов», посвящённое Новому году по Лунному календарю.

Идея проведения такого масштабного вечера принадлежит активисту Яккасарайского корейского культурного центра Евгению Киму. Его замысел был простым и одновременно важным, объединить представителей разных национальностей в одну большую компанию и создать пространство для живого общения. Ведь именно в неформальной атмосфере рождаются настоящие дружеские отношения.

На открытии приняли участие

традиционную музыку, а затем яркий современный номер в исполнении танцевальной группы «진주». Контраст классики и современности подчеркнул богатство и многогранность корейской культуры.

Настоящий восторг вызвало выступление Магдалины Ким. Её номер добавил программе национального колорита и эмоциональной глубины. А затем именно



Особым гостем стал известный актёр Рустам Сагдуллаев - легендарный «Ромео» из фильма «В бой идут одни старики». Его появление вызвало настоящий ажиотаж, гости спешили сделать совместные фотографии, окружив артиста вниманием и теплотой. В ответ он пообещал познакомить присутствующих со своими учениками и совместными творческими проектами.

Судя по отзывам и реакции участников, вечер действительно удался. Получился не просто концерт и не просто дискотека, а праздник искреннего и живого общения. Он подарил людям ещё один счастливый день и оставил тёплые воспоминания, которые, без сомнения, станут поводом для новых встреч в таком же дружеском формате.

Вера АН

председатель Ташкентского городского отделения Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана, заместитель председателя АККЦ Александра Ильинична Ким, представители Комитета по вопросам межнациональных отношений и соотечественников за рубежом Республики Узбекистан и руководители районных и городских подразделений ТГО.

Праздничную программу открыл хор «Саранг», исполнивший красивую песню «옛 시인에 노래». Музыкальное вступление задавало тёплый, искренний и объединяющий тон всему вечеру.

Особым украшением концертной части стали танцевальные номера. Зрители увидели изящный корейский танец с цветами под

она сумела «зажечь» зал и с этого момента вечер плавно перешёл в формат настоящей дискотеки.

Роль диджея взял на себя автор идеи Евгений Ким. Его энергия и умение чувствовать настроение публики сделали танцевальную часть по-настоящему живой и динамичной.





ККЦ САМАРКАНДА

Председатель – Вячеслав ТЕН

21 февраля корейский культурный центр Самаркандской области встретил Новый год по лунному календарю в ресторане «Алёнушка». Мероприятие стало тёплой встречей, где подвели итоги уходящего года и строили планы на будущее.

Председатель центра Вячеслав Тен отметил: «2025 год был насыщенным и плодотворным. Мы провели множество городских и областных мероприятий, организовали традиционные праздники и творческие встречи. Наш центр живёт и развивается благодаря людям, которые его наполняют - старшему поколению, молодёжи и детям».

Слово взяли руководители других культурных центров, подчеркнув важность сохранения национальных традиций, языка и духовных ценностей. Особым гостем праздника стал профессор Ким Ин Те, чьё присутствие придало событию особую значимость.

Настоящим украшением вечера

стало выступление хора «Саранг» и сольный номер Майи Ли, подарившей зрителям праздничное настроение.

Гостей порадовали весёлые конкурсы, подарки от спонсора и традиционные новогодние игры,

объединившие участников всех возрастов. Праздник завершился танцами и тёплой атмосферой, наполненной улыбками и искренними пожеланиями счастья и благополучия в Новом году.



ККЦ ХОРЕЗМСКОЙ ОБЛАСТИ

Председатель – Антонина КИМ

16 февраля 2026 года в Доме дружбы и ННО Хорезма, Хорезмский корейский культурный центр собрал гостей на праздничную встречу, посвящённую Новому году по восточному лунному календарю.

На праздник приехали жители из Гурленского и Хивинского районов, города Ургенча, а также руководители различных ННО города. Атмосфера была тёплой и дружелюбной, звучала корейская музыка, гости обменивались улыбками и поздравлениями.

Особое внимание привлекли выступления класса корейского языка. Зажигательные танцы и исполнение народных корейских песен создали атмосферу настоящего праздника.

«Для нас особенно важно собирать людей из разных уголков Хорезма и делиться культурными традициями корейского народа. Такие встречи укрепляют дружбу между народами и сохраняют наши общие ценности», — отметила председатель центра Анто-

нина Ким.

Гости отмечали, что такие мероприятия создают ощущение единства и радости, дают возможность ближе познакомиться с корейской культурой и обменяться теплом

с другими участниками. Праздничная встреча стала ещё одним ярким подтверждением активной работы ККЦ Хорезма по сохранению традиций и укреплению межкультурных связей.



ККЦ ФЕРГАНСКОЙ ОБЛАСТИ

Председатель – Леонид КИМ



Ферганский областной корейский культурный центр вновь собрал друзей на долгожданный праздник - Новый год по Лунному календарю. Вечер стал символом уважения к традициям, духовного единства и искренней радости встречи.

Торжество открыло яркое выступление шоу-балета «Грация». Под известную корейскую песню «Ариран» был исполнен танец с веерами. Плавность движений и проникновенная мелодия задали особое настроение всему мероприятию.

С приветственным словом к гостям обратился председатель Ферганского областного ККЦ Леонид Ким. Он поздравил представителей корейской диаспоры, руководителей татарского, немецкого и киргизского областных культурных центров, а также общественность с праздником «Соллаль», пожелав всем крепкого здоровья,

мирного неба, благополучия и новых достижений.

Затем состоялась церемония награждения. Почётные грамоты за творческий вклад, активную деятельность и сохранение национальных традиций были вручены солисткам ансамбля «Саранг» Антонине Эм, Светлане Лигай, Людмиле Лим, Розе Хван, Людмиле Кан и председателю общества долголетия Руслану Киму. Тёплые аплодисменты зала стали искренним признанием их труда и преданности делу.

Благодарственные письма получили Венера Чен, Венера Пак, Сергей Тхак и Андрей Ким.

Праздничную программу продолжили выступления ансамбля «Саранг». Мелодичные песни, яркие сценические костюмы и ду-

шевное исполнение наполнили зал атмосферой тепла и радости.

Такие встречи уже стали доброй традицией. Празднование Нового года по Лунному календарю в Фергане стало подтверждением того, что культура объединяет поколения, укрепляет дружбу и дарит надежду на светлый и счастливый год.



МАСЛЕНИЦА ОБЪЕДИНИЛА КУЛЬТУРЫ

Ярким и душевным выдалось празднование Масленицы, которое состоялось 22 февраля в Русском драматическом театре. В мероприятии принял участие Ферганский корейский культурный центр. Праздник, организованный Ферганским областным центром славянской культуры под руководством Галины Аюпджановой, стал площадкой для встречи представителей разных национальных культурных центров региона.

Праздничная программа была насыщенной и по-настоящему весенней. Гостей встречали румяные



блины и традиционные угощения, звучали народные песни, исполнялись зажигательные танцы. В зале царила атмосфера радости, тепла и искреннего общения.

Свою яркую лепту в программу внес коллектив «Саранг». Солистки представили танец с веерами под известную корейскую песню, продемонстрировав красоту национального искусства. Их выступление вызвало живой отклик зрителей и стало ещё одним подтверждением того, что культура объединяет людей, независимо от национальности.



Участие корейского культурного центра в праздновании Масленицы стало символом дружбы и взаимного уважения между народами. Такие встречи укрепляют связи, способствуют культурному обмену и напоминают о мире, солидарности и добрососедстве.

Провожая зиму и встречая весну, участники праздника делились улыбками и добрыми пожеланиями. Будем и дальше вместе радоваться, веселиться и встречать весну с добром и теплом в сердце.

ККЦ ДЖИЗАКСКОЙ ОБЛАСТИ

Председатель – Жанна ТАНГРИКУЛОВА

21 февраля Корейский культурный центр Джизакской области торжественно отметил «Соллаль». Праздник стал по-настоящему объединяющим событием для корейцев города Джизака и районов области - Заамина, Пахтакора и Гагарина.



За праздничным дастарханом собрались представители разных поколений и национальностей. Разделить радость торжества пришли председатели таджикского, киргизского, русского и татарского культурных центров Жи-

закской области, а также представители хокимията и органов юстиции региона. Их участие придало событию особую значимость и ещё раз подчеркнуло атмосферу взаимного уважения и межнациональной дружбы.

Трогательным моментом стала встреча старейшин корейской диаспоры с молодёжью. Старшие обратились к юному поколению с мудрыми наставлениями, бережно хранить традиции и обычаи корейского народа, уважать историю предков, продолжать культурное наследие и воспитывать в детях любовь к своим корням.

«Соллаль» в Джизакской области вновь доказал, что сила общины в единстве поколений, в уважении к прошлому и вере в будущее. Такие встречи согревают сердца, укрепляют связи и напоминают каждому, что традиции живут там, где их бережно хранят.

Вечер прошёл в тёплой, душевной обстановке. Звучали корейские песни, гости с удовольствием участвовали в весёлых конкурсах, а настоящим украшением праздника стала беспроигрышная лотерея, подарившая присутствующим радость и приятные сюрпризы.



ККЦ УРТАЧИРЧИКСКОГО РАЙОНА

Председатель – Зоя КАН

16 февраля Уртачирчикский корейский культурный центр отметил «Соллаль-2026» в городе Нурафшан. Праздничное мероприятие прошло в кафе «Юксалиш», где собрались представители подразделений района и города Нурафшана. С первых минут чувствовалась особая атмосфера, люди приходили с искренними улыбками и хорошим настроением, чтобы вместе встретить Новый год по восточному календарю.



В центре зала был установлен талисман года Огненная Красная Лошадь, украшенная корейскими национальными сувенирами. Яркий символ стал настоящим украшением праздника и напоминанием о том, что год Лошади официально вступил в свои права.

Концертная программа объединила музыкальные группы «Ким Пен Хва», «Хенбо» и трио «Хес-саль». Их выступления подарили зрителям живые эмоции, тепло и ощущение настоящего семейного торжества.

Особое оживление вызвал беспроигрышный розыгрыш лотерейных билетов. Подарки были преподнесли большие корейские веера для оформления офиса и национальную игру «Нори». Памятные подарки получили и самые активные участники праздничной дискотеки.

Тёплые слова благодарности прозвучали в адрес заместителя директора пансионата «Ариран» Хван У Сока, Михаила Яна и Анжелики Ли.

«Соллаль» в Уртачирчикском ККЦ вновь стал праздником сплочённости, уважения к традициям и искреннего общения. В этот вечер особенно ощущалась сила нашей общины и единство поколений.

Концертная программа объеди-

вручены постоянным ведущим Викторией Ни и Азе Ким, самым участницам группы «Хенбо» Елене Ким и Юне Ли. Подразделению «Ким Пен Хва»



ККЦ БЕКАБАДА

Председатель – Наталья НАМ

17 февраля в Бекабаде случилось редкое совпадение. И, честно говоря, именно это придало всему особое настроение. Масленица - шумная, солнечная, с ароматом блинов и ожиданием весны. И в этот же день - «Соллаль», Новый год по Лунному календарю. Две традиции, две истории, два разных культурных кода и один общий зал, одни улыбки, один праздник.

Иногда кажется, что в таких совпадениях есть какой-то знак. Ведь и Масленица, и «Соллаль» про обновление. Про прощание со старым. Про надежду.

Среди гостей были представители Бекабадского городского корейского культурного центра. Однако это не выглядело как формальный визит. Скорее, как встреча соседей, которые давно знают друг друга и рады разделить важный день.

Центральным моментом стало выступление ансамбля «Самульто» под руководством Ирины Ли. В корейских танцах есть особая внутренняя дисциплина и одновременно живое дыхание, энергия. И когда смотришь, ловишь

себя на мысли, что культура может быть разной по форме, но по сути, она всегда о человеке.

Символично, что в день проводов зимы корейская сторона встречала Новый год. Один праздник про весну, другой про начало года. Но оба - про движение вперёд. И, наверное, именно это объединило зал сильнее любых официальных слов.

Руководитель ансамбля Ирина Ли сказала, что их задача не просто показывать традиции, а создавать пространство для диалога. Звучит просто. Но если задуматься, в этом и есть самое главное. Когда молодёжь видит не только «своё», но и «другое», и не проти-



вопоставляет, а принимает, тогда рождается настоящее уважение.

В тот вечер не было ощущения разделения на «славянский» или «корейский» праздник. Была общая радость. Общий интерес. И, возможно, тихое понимание, что разнообразие - это не повод для дистанции, а возможность стать богаче.

Совпадение Масленицы и «Соллаль» в Бекабаде оказалось больше, чем просто датой в календаре. Это был момент, когда две традиции спокойно встали рядом, дополняя друг друга. И, пожалуй, именно такие моменты делают город по-настоящему живым.

ККЦ ГОРОДА ЯНГИЮЛЯ

Председатель – Флора ЛИ

18 февраля Янгиюльский корейский культурный центр отметил традиционный корейский праздник «Соллаль». В этот день в уютном кафе «Турон» собрались представители старшего поколения, молодёжь, друзья и почётные гости, чтобы вместе встретить Новый год по лунному календарю с уважением к традициям и теплом в сердце.

С приветственным словом выступил заместитель хокима города Янгиюля Мамуржон Нарбаев. Он передал поздравления от имени хокима города и от себя лично, пожелав всем мира, благополучия и дальнейшего процветания культурному центру.

Среди почётных гостей присутствовали бывший председатель центра, кавалер ордена «Дустлик» Фёдор Лян, руководитель хора «Надежда» Наталья Хен, а также участница хора Татьяна Кон. Их участие придало встрече особую значимость, ведь на протяжении многих лет они вносят вклад в сохранение и развитие культурных

традиций.

Украшением вечера стало выступление бывшего председателя центра Андрея Когая. Его проникновенное исполнение любимых песен подарило гостям яркие эмоции и тёплые впечатления.

Настоящим подарком стал концерт танцевальной группы «Мидым». В нарядных национальных костюмах участницы представили корейские танцы «Весна пришла», «Бяноря» и «Бидульги». Плавность движений, изящество и выразительность постановок напомнили о богатстве и красоте корейской культуры.



По доброй традиции особое внимание уделили старшему поколению, им вручили памятные подарки в знак уважения и благодарности за вклад в сохранение национального наследия.

После концертной программы праздник продолжился застольем. Звучали песни, проходили конкурсы, шутки сменялись танцами. В зале царил атмосфера искренней радости и единения.

«Соллаль» в Янгиюле вновь подтвердил, что традиции живы, они объединяют поколения и наполняют сердца надеждой на счастливый и благополучный год.

ККЦ КУЙИЧИРЧИКСКОГО РАЙОНА

Председатель – Светлана ЮГАЙ

Куйичирчикский район Ташкентской области в середине февраля превратился в эпицентр масштабного празднования Восточного Нового года. Под эгидой районного корейского культурного центра, возглавляемого энергичной Светланой Югай, торжества в честь «Соллаля» растянулись на три незабываемых дня. Это был не просто календарный праздник, а настоящий культурный марафон, объединивший поколения, махалли и народы.



День первый: старт в Дустабаде

15 февраля праздничный марафон взял свой старт в административном центре района городе Дустабад. С первых минут гости погрузились в атмосферу гостеприимства, народный вокально-танцевальный ансамбль «Саранг» встретил собравшихся приветственной песней. Традиция «себэ» (поклонов старшим) и совместная трапеза создали атмосферу глубокого почтения к корням.

Организаторы сумели удивить даже искушенную публику. Внезапное появление трех белых коней добавило празднику сказочности и стати, а Дед Мороз со Снегурочкой, несмотря на дух «Соллаля», внесли нотку доброго юмора.

Особую значимость мероприятию придало присутствие официальных лиц. Заведующий орга-

низационным отделом Бердияр Нариманов, помощник хокима Марат Нуров, главный специалист по социальным вопросам Баходыр Атажанов и пресс-секретарь Ахрор Исмагуллаев пришли не просто как почетные гости, но как друзья общины. В своих выступлениях они подчеркнули, что корейская диаспора является неотъемлемой частью многонациональной семьи Узбекистана.

Церемония награждения стала моментом признания заслуг тех, кто ежедневно хранит корейскую культуру. Памятными подарками и благодарностями были отмечены председатель районного ККЦ Светлана Югай, талантливый хореограф ансамбля «Саранг» Хусеин Мухтаров, мудрый руководитель совета старейшин Ирина Ким, ответственная за подразделение МФИ Беруни Эльза Ким, художественный руководитель хора «Донгди» Максим Ли, преданный

делу активист Анна Пак.

Музыкальная часть программы в Дустабаде превратилась в настоящий хит-парад. Чистые голоса Валерия Хегая, Феликса Кима, Людмилы Пак, Лилии Ким и Максима Ли доказали, что корейская песня жива и любима. Зрители увидели завораживающий танец с шарфами, где каждое движение было наполнено грацией, и театрализованную постановку на песню «Чайхана», отдавшую дань узбекским традициям.

Апогеем дня стал «Парад звездных гостей». Представители разных стран, от Кореи и Японии до Мексики и Индии, в ярких костюмах символизировали открытость Узбекистана всему миру. Финальный аккорд в стиле «Gangnam Style» объединил в общем флешмобе около ста человек, стерев границы между артистами и залом.





День второй:

«Соллаль» в Богистоне

16 февраля эстафету приняло подразделение МФИ Богистон. Здесь, под чутким руководством Светланы Угай, праздник приобрел более семейный оттенок, сохранив при этом высокую планку.

Главным украшением столов стали национальные блюда, приготовленные активистами с соблюдением старинных рецептов. Ароматный ток, разнообразие салатов и праздничных закусок напоминали о том, что «Соллаль» - это прежде всего праздник плодородия и щедрости.

Творческим локомотивом дня стал ансамбль «Тиндаля». Артисты продемонстрировали как классические корейские танцы, так и зажигательные узбекские композиции. В этом переплетении ритмов читалась главная идея праздника - дружба народов. Кульминацией стал розыгрыш лотереи, добавивший азарта и радости в глаза взрослых.

За вклад в развитие подразделения были награждены Светлана Угай, Татьяна Пак и весь коллектив ансамбля «Тиндаля».

День третий:

праздник в Беруни

Завершающий день празднований 17 февраля прошел в подраз-

делении МФИ Беруни (хорошо известном многим, как бывший поселок Димитров). Под руководством Эльзы Ким мероприятие превратилось в финал трехдневного марафона.

Столы в Беруни буквально ломились от изобилия. Но главные сюрпризы ждали на сцене. Творческий коллектив «Донгди» подготовил программу, поразившую своим разнообразием. Зрители совершили настоящее кругосветное путешествие от корейских мелодий до танцев народов мира.

Современным и динамичным акцентом стали номера в стиле К-POP, которые привели в восторг молодежь, доказав, что традиции ККЦ шагают в ногу со временем. За активную работу и сохранение наследия были отмечены Эльза Ким, Максим Ли, Лилия

Ким, Светлана Ким, Лариса Тен, Марина Ли и, конечно, весь хор «Донгди».

Послесловие: Праздник, который остается с нами

Подводя итоги трехдневного празднования «Соллалья» в Куйичирчикском районе, председатель ККЦ Светлана Югай отметила: «Для нас «Соллаль» - это не просто дата в календаре. Это возможность увидеть улыбки наших старейшин, передать энергию танца молодежи и еще раз поблагодарить нашу землю за мир и единство».

Куйичирчикский корейский культурный центр в очередной раз доказал, что умеет не только хранить традиции, но и превращать их в живое, яркое и объединяющее искусство.





ККЦ АЛМАЛЫКА

Председатель – Елена ЛИ

21 февраля 2025 года Алмалыкское городское территориальное отделение корейского культурного центра душевно отметило Новый год по лунному календарю. Праздник прошёл в уютной атмосфере кафе «Тангем», объединив представителей разных поколений в тёплой, семейному радостной обстановке.

Открытием вечера стал традиционный поклон «се» (세배) старшему поколению, как знак глубокого уважения к корейским обычаям и преемственности традиций. После поклона девочки получили от старших красные конверты «дольдон» (돌돈), которые являются символом удачи, благополучия и добрых пожеланий в новом году.

Гостей ожидали щедро накрытые столы с блюдами корейской и европейской кухни. Особое место заняли чимпени, чальток и пигоди, которые по праву считаются частью культурного наследия корё сарам.

Настоящим украшением вечера стала импровизационная сказка о смене покровителей года в исполнении Совета ККЦ – момент, когда Змея передала бразды правления Лошади. На сцене ожили добрая Фея, Снежинки, кони-скакуны, величественная Змея, грациозная огненная Лошадь и обворожительная Ёлочка, вручавшая гостям символы удачи, стабильности и достатка в 2026 году. Тёплые слова Феи о том, что чудо всегда рядом и важно лишь не переставать в него верить, придали празднику особое ощущение волшебства.

Самый юный участник центра — Вова растрогал гостей проникновенным стихотворением. Александра Ли исполнила две песни, наполнив зал искренними эмоциями. Яркие номера представил кружок корейских танцев под руководством Ирины Син, а танцевальная группа «Young Forever» покорила публику двумя зажигательными выступлениями, сорвав бурные аплодисменты.

Вниманию гостей был представлен видеоролик-отчёт о деятельности центра за 2025 год. Присут-



ствующие с гордостью наблюдали за значимыми событиями и достижениями, осознавая вклад каждого в общее дело.

В этот вечер был представлен Совет корейского культурного центра, чья преданность, энергия и вдохновение делают возможным воплощение каждой инициативы. За активную работу в 2025 году были отмечены Надежда Югай, Владислав Ким, Арина Цой, Елена Ли, Надежда Ким и Светлана Ли. Им вручили памятные подарки.

Благодарственные письма и подарки также получили активные помощники центра. Владимир Ли за инициативу и мастерскую организацию тематических мероприятий, Николай Хан за яркое художественное освещение событий центра в фотографии, Ирина Сим за творческое представление корейской культуры на многочисленных мероприятиях в течение года.

Почетным гостем праздника стала главный редактор газеты «Алмалыкский рабочий» Нигора Салимова. Это издание города Алмалыка неизменно внимательно освещает общественную жизнь, в том числе деятельность Корейского культурного центра. Новости о мероприятиях регулярно публи-

куются на страницах газеты и в телеграм-канале «ZametkaUZ», что позволяет широкому кругу жителей знакомиться с работой центра.

Праздничную программу дополнили весёлые конкурсы, активные игры и лотерея, подарившие множество радостных моментов. И стар, и млад с одинаковым азартом радовались своим призам.

Совет центра исполнил песню «Мы желаем счастья вам» в новогоднем звучании, адресовав всем гостям искренние пожелания мира, добра и благополучия. Благодаря ведущей Елене Ли каждый чувствовал себя частью общего торжества и полностью погружался в атмосферу «Соллаля».

Завершился вечер дружным народным танцем «Ручеёк», объединившим всех в единый поток радости и единства, и общим памятным фото.

«Соллаль-2026» стал по-настоящему светлым и душевным праздником, наполненным традициями, творчеством и искренним теплом.





«СОЛЛАЛЬ» - ВРЕМЯ ЗАБОТЫ

В честь светлого праздника «Соллаль» Алмалыкский корейский культурный центр вновь провёл уже ставшую доброй традицией благотворительную акцию.

В преддверии Нового года по Лунному календарю члены Совета культурного центра навестили представителей самого старшего поколения, а также тех, кто особенно нуждается во внимании, заботе и поддержке. Тёплые встречи прошли в душевной атмосфере с искренними улыбками, воспоминаниями, словами благодарности и добрыми пожеланиями.

В качестве подарков были вручены продуктовые наборы, как

самое главное напоминание о том, что о них помнят и их ценят. Пусть даже небольшой вклад, но он стал важным жестом заботы. И, возможно, в этот день удалось сделать чью-то жизнь немного светлее и чуточку счастливее.

Такие встречи ещё раз напоминают, что истинная ценность праздника в единстве поколений, взаимной поддержке и сохранении традиций.

Пусть новый год принесёт в

каждый дом мир, здоровье, благополучие и радость. Пусть сердца будут наполнены теплом, а рядом всегда будут родные и близкие люди. Счастья, добра и светлых дней в наступившем году!



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ РОДНОГО ЯЗЫКА

В Ташкентском государственном аграрном университете по случаю Международного дня родного языка состоялось духовно-просветительское мероприятие под девизом «Славь язык, познавай мир!».

Мероприятие открыл первый проректор по вопросам молодежи и духовно-просветительской работе Жасур Лапасов. В своем выступлении он подчеркнул особую роль узбекского языка как государственного, отметив при этом важность глубокого изучения иностранных языков в условиях стремительно меняющегося мира.

В рамках программы был продемонстрирован видеоролик, посвящённый богатству и многообра-

зию языков мира. Своим мнением о значении языкового диалога культур поделился международный советник ректора университета, профессор Золтан Лакнер, отметив, что уважение к родному языку и интерес к другим культурам формируют образованную личность.

Особую атмосферу празднику придали выступления преподавателей кафедры языков и одарённых студентов, которые подго-



товили поздравления на разных языках мира. Многообразие звучания, интонаций и культурных оттенков стало символом единства в различии.

Ярким украшением мероприятия стало участие представительниц Международного культурного центра, исполнивших песни и танцы на корейском, азербайджанском, уйгурском и туркменском языках.

Коллектив «Хэнбо» Уртачирчикского корейского культурного центра представил две известные корейские песни «Питульги» и «Саранг», наполнив зал мелодичностью и искренностью национального звучания.

Уртачирчикский корейский культурный центр в очередной раз подтвердил свою активную позицию в деле сохранения национального наследия и укрепления межкультурного диалога.



ДОБРОЙ ПАМЯТИ ГАЛИНЫ АНАТОЛЬЕВНЫ ШИН

27 февраля не стало заслуженной артистки Узбекистана Галины Шин. И всё равно кажется, что это невозможно. Что она просто задержалась где-то за кулисами и вот-вот выйдет на сцену, поправит платье, улыбнётся и зал снова замрёт.

Галина была сценическим человеком, но при этом удивительно простой. Открытой. Она любила своё дело и это чувствовалось сразу. Когда она пела, в зале становилось тихо не потому что так нужно, а потому что хотелось слушать.

Для корейской диаспоры Узбекистана она была больше, чем артистка. Её всегда ждали на праздниках, встречах, концертах. Её ценили за то, как бережно она

относилась к песне, к языку, к традициям.

Жизнь Галины Шин была полна репетиций, концертов, встреч, маленьких радостей и больших волнений перед выходом на сцену. Честная работа и настоящая любовь к песне. Просто работа, которая была её жизнью.

Очень грустно. И, наверное, будет грустно ещё долго. Но вместе с грустью остаётся тепло. Тепло от

её песен, от её улыбки, от того, как она умела замечать людей, дарить внимание, слушать.

Кажется, что её голос где-то рядом, тихо звучит в воспоминаниях, в маленьких моментах жизни. И пока её помнят такой настоящей, тёплой, искренней, часть Галины Шин останется с нами.

Светлая память Галине Анатольевне Шин...

Елена ТЮ



ПОИСК ПОТОМКОВ ГЕРОЕВ НЕЗАВИСИМОСТИ КОРЕИ

В Ассоциацию корейских культурных центров Узбекистана поступило обращение от вице-президента Общественного объединения корейцев Кыргызстана Виктории Иннокентьевны Тигай.

По информации корейской стороны, в настоящее время на территории Узбекистана могут проживать потомки выдающихся борцов за независимость Кореи - Цой Дже Хён (최재형) и Хо Ви (허위, псевдоним Вансан).

Ассоциация освобождения Республики Корея (Gwangbokhoe)

выражает глубокую заинтересованность в установлении контакта с потомками данных исторических личностей и планирует организовать их официальный визит в Республику Корея в качестве почетных гостей.

В связи с этим просим откликнуться всех, кто располагает ин-

формацией о возможных потомках указанных героев, их месте проживания или контактных данных, либо может содействовать в поиске.

Будем признательны за любую помощь и содействие в этом важном и значимом деле сохранения исторической памяти.

ГЕРОИ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ТРУДА АВТОР - ДМИТРИЙ ШИН



КИМ ИЛЬЯ

Звеньевой колхоза имени Будённого Нижне-Чирчикского района Ташкентской области Узбекской ССР

Родился 4 марта 1928 г. в д. Донгоу Ольгинского района Владивостокского округа ДВК. Осенью 1937 г. депортирован в Ташкентскую область Узбекской ССР.

В 1941-1949 гг. работал звеньевым рисоводческой комсомольской бригады в колхозе им. Будённого Нижне-Чирчикского района Ташкентской области.

В 1948 г. окончил вечернюю семилетнюю школу им. Сталина в Нижне-Чирчикском районе. В 1953 г. окончил Ташкентский сельскохозяйственный техникум.

В 1953-1955 гг. агроном 1-й МТС Нижне-Чирчикского района. В 1955-1960 гг. полевод, агроном,

бригадир колхоза им. Будённого Нижне-Чирчикского района. Член КПСС с 1958 г. В 1960-1962 гг. агроном-энтомолог колхоза им. Ленина Нижне-Чирчикского района. С 1962 г. до 1988 г. работал бригадиром колхоза «Заря коммунизма» Галабинского района Ташкентской области.

Награждён золотой медалью «Серп и молот» (1949), орденами Ленина (1949), Трудового Красного Знамени (1972), Трудовой Славы II ст. (1978), тремя бронзовыми медалями ВДНХ, юбилейной медалью «За доблестный труд. В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина» (1970), знаками «Ударник 10 пятилетки» (1981), «Победитель социалистического соревнования» (трижды: 1974, 1975, 1976). Персональный пенсионер союзного значения.

Умер 20 июля 2000 г.

Звание Героя Социалистического Труда присвоено Указом Президиума Верховного Совета СССР от 18 мая 1949 г. за получение в 1948 году урожая риса 84,2 центнера с гектара на площади 5 гектаров

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ОЛЬГИ ИВАНОВНЫ ЛИ

23 февраля 2026 года на 89-м году жизни ушла из жизни Ли Ольга Ивановна. С 2002 по 2012 годы она являлась ответственным председателем корейского культурного центра «Донгди» Куйичирчикского района (МФЙ Беруни, бывший Димитров). На протяжении многих лет Ли Ольга Ивановна активно трудилась во благо родного центра, вносила значительный вклад в сохранение национальных традиций, сплочение соотечественников и развитие общественной жизни. Её отличали ответственность, искренность и преданность делу. Светлая память о ней навсегда сохранится в сердцах родных, коллег и всех, кто знал и уважал её.



ИНОГДА ВЫМЫСЛЫ СБЫВАЮТСЯ

В своей повести «Ушедшие вдаль», опубликованной в Ташкенте (1997) на русском и в Сеуле (2013), на корейском языках, я использовал свое право на художественный вымысел. Что мне, якобы, довелось исполнить задуманное – совершить путешествие дикарем по Южной Корее и встретиться с лидером страны. Тогда и предполагать не мог, что не только мечты, но и художественные вымыслы иногда могут сбываться. Но начну по порядку.



Писатель Владимир Ким (Енг Тхек), спикер парламента У Вон Сик, переводчица Сон Ын Джонг и достояние республики И Ген Чоль

Я приехал в Сеул на презентацию первой книги своего романа «Кимы» на корейском языке. Этого события я ждал двадцать лет. В столице РК меня приютил в своей квартире южак И Ген Чоль. Вот он-то и явился виновником того, что мой художественный вымысел воплотился в жизнь.

Познакомились мы с ним в Ташкенте осенью 2023 года, когда он приезжал обучать девочек ансамбля «Коре» танцевать (ни за что не догадаетесь) древний корейский танец с масками (тхаль чум). Меня попросили написать о нем, что я исполнил с большим интересом, поскольку никогда не сталкивался с чем-то подобным. Тогда же узнал, что этот корейский танец был признан ЮНЕСКО нематериальным культурным достоянием человечества.

Сам Ген Чоль не профессиональный танцор, но его любви к этому танцу, мастерству мог бы позавидовать любой профессионал. Именно такие фанатики и сделали этот танец достоянием не

только Кореи, но и всего мира.

В Сеуле он сразу стал перевозить меня везде, как великого писателя коре сарам, чем очень смущал мою неискушенную к медным трубам душу. Ген Чоля знают многие, за ним прикрепилось удивительное прозвище, которое в переводе на русский означает – «Человек, умеющий веселить». Настоящий представитель Теркиных, а они всегда были окружены любовью, уважением и авторитетом. Для них везде открыты двери, даже двери в кабинет спикера парламента страны. Так я попал на прием ко второму лицу руководства РК - Его превосходительству господину У Вон Сику.

Просторный кабинет, где все подчинено простой удобной красоте.

На стенах никаких изысков, дорогих картин. И потому сразу бросается в глаза большой квадратный барельеф Хом Бом До в до боли знакомой будёновке и с суровым выражением лица. В Южной Корее его называют «дянгун», что означает «генерал». В конце приема хозяин кабинета четко обозначит свою связь с прославленным командиром-инсургентом, а пока он внимательно слушает гостя. То есть меня. А я с самого начала заявил, что представляю в своем лице корейскую общественность Узбекистана и от ее лица поздравляю господина У Вон Сика с избранием на высокий пост спикера парламента. Передаю привет от председателя АККЦУ Виктора Николаевича Пака и благодарность властям Кореи за желание помочь в создании музея истории коре сарам Узбекистана. И здесь хозяин кабинета показал, что он в курсе темы, поскольку тут же пожелал, чтобы музей не ограничивался одной республикой, чтобы там была представлена история всей корейской диаспоры СНГ.

Вкратце была затронута тема коре сарам, работающих в Южной Корее. Спикер обещал осенью посетить Узбекистан и обсудить разные вопросы. И на прощанье заявил, что он тоже из племени коре сарам, потому что его дед по матери Ким Хан жил на Дальнем Востоке и участвовал в борьбе за независимость и освобождении Кореи от японских колонизаторов. И в числе лучших представителей корейской диаспоры был репрессирован сталинским режимом. До



Торжественное вручение книги

последнего времени У Вон Сик являлся председателем Мемориального общества Хом Бом До. И стало понятно, почему в его кабинете висит портрет народного генерала.

На прощанье я решил подарить ему свою книгу. Он посмотрел на два толстых тома романа и выдохнул — постараюсь прочитать.

Я счастлив: художественные вымыслы, оказывается, имеют свойство иногда сбываться.

Р.С. А вторая встреча произошла уже в Ташкенте, куда господин У Вон Сик прибыл с официальным визитом. По традиции высокий гость дал обед, на который были приглашены представители АККЦУ и «Ханин Хве» (общество южнокорейских бизнесменов). В своей приветственной речи он оз-



Момент беседы со спикером У Вон Сиком

вучил сенсационную новость, что на утренней встрече с президентом Узбекистана Ш. Мирзиёевым принято решение о строительстве Музея истории Коре сарам. Надо ли упоминать о том, как зал, стоя, аплодировал. Что ж, мечты тоже

иногда сбываются.

Владимир КИМ
(Енг Тхек)
Фото Павла КИМА
И Виктора АНА

Юрист отвечает



Екатерина КАН – лектор (PhD) Ташкентского государственного юридического университета, адвокат.

Раз в месяц прямо в махалле будут собираться представители десятков ведомств: юстиции, прокуратуры, полиции, медицины, банков, службы занятости, молодёжных и женских организаций. Жителям больше не нужно обходить кабинеты в поисках нужного специалиста — все придут сами.

В рамках недели каждый житель сможет получить бесплатную юридическую консультацию, решить вопросы трудоустройства прямо на ярмарке труда, воспользоваться банковскими и социальными услугами, получить поддержку в открытии собственного дела, а также записаться на личный приём к хокиму района или области.

Государство приходит к людям: что изменится в махаллях Узбекистана с 2026 года

С января 2026 года жизнь в каждой махалле страны меняется. Согласно постановлению Президента Шавката Мирзиёева № ПП-1 от 5 января 2026 года, в республике запускается новый формат работы с населением — «Неделя социальной профилактики».

«Красные» махалли: особый контроль

Постановление выделяет территории с повышенным уровнем правонарушений — так называемые «красные» махалли. За каждой из них закрепляется конкретный ответственный руководитель: хоким, прокурор или начальник органов внутренних дел. Они обязаны лично выезжать туда ежемесячно и разбираться с проблемами на месте. Особое внимание уделяется семьям в конфликте, женщинам, молодёжи и безработным.

Цифровые инструменты

Постановление предусматривает и технологические новшества. До 1 ноября 2026 года будет запущено мобильное приложение «Менинг инспекторим» («Мой инспектор»), через которое любой житель сможет написать участковому, отправить фото или видео проблемного места и оценить качество его работы. Параллельно создаётся система «E-nizoli oila» —

цифровой мониторинг конфликтных семей для предотвращения бытового насилия на ранней стадии.

Ответственность и контроль

Исполнение постановления будет строго контролироваться. Итоги работы ежемесячно рассматриваются у прокуроров и начальников полиции, ежеквартально — на уровне министра внутренних дел и Генерального прокурора. Руководители, не выполняющие возложенные обязательства, рискуют должностью вплоть до увольнения. Лучшие сотрудники будут отмечены денежными премиями и государственными наградами.

Суть инициативы проста и понятна каждому: государство приходит к людям, а не люди ищут государство. Следите за объявлениями в своей махалле и социальных сетях — там будут сообщать о дате и месте проведения «Недели социальной профилактики» в вашем районе.

КИМЧХИ ИЗ ТОЙТЕПЫ



Корейцы выступают теперь только в роли покупателей (2011 год)

Кимчхи и рисовая каша и поныне у нас особо почитаемы. Их подают к обеденному столу в каждой корейской семье. Не потому ли даже малолетние дети, родившиеся уже в многоэтажных коробках задымленных городов, капризно дрыгая ножками, требуют от родителей «паби-мури»?

Ежегодно в ноябре в городах и селах Узбекистана идет массовый засол корейской капусты. Раньше, помню, ее солили в деревянных бочках – в них она дольше хранилась и до самой весны не теряла вкусовых качеств. Нынче же из-за недостатка деревянной тары кимчхи преимущественно солят в засмоленных металлических или нержавеющей бочках, а то и просто в больших эмалированных кастрюлях или целлофановых мешках, особенно в городских условиях. Закуска эта в последние десятилетия стала поистине интернациональной, и потому солят ее в больших количествах не только в корейских семьях.

С наступлением осенних холо-

Кому из нас не знакомы запахи дымящейся рисовой каши и хрустящего кимчхи (правильное литературное произношение «кимчхи»), подаваемого к обеденному столу заботливой рукой матери? Бывало, набегаешься с пацанами на улице и, проголодавшись, бежишь домой – мама, уходя в поле, обязательно оставляла на полке самодельного буфета кашу и аппетитно нарезанное кимчхи. И не было в ту пору вкуснее той немудреной корейской пищи, благодаря которой, может быть, мы и выжили в те трудные годы.

дов корейскую капусту продают на многих рынках, и не только Узбекистана. В Ташкенте наиболее бойкая торговля идет на Куйлюкском рынке. Сегодня чаще всего в роли продавцов выступают совсем не корейцы, хотя лет сорок назад им принадлежало монопольное право на выращивание и продажу этого ценного витаминизированного продукта. наших соотечественников нынче можно видеть только в качестве покупателей. И не только капусты. Они стоят на рынках в очередях за луком, рисом, другими сельхозпродуктами, производство которых считалось раньше традиционно корейскими.

Помнится, в 80-е годы века минувшего на «Тойтубинском повороте», где жила тогда большая колония корейских поселенцев, все близлежащие поля и приусадебные участки были засеяны капустой. «Поворот» получил свою известность тем, что несколько десятилетий подряд здесь обитали непревзойденные мастера выращивания этой ценной культуры. Начиная со второй половины

октября и вплоть до Нового года «на повороте» можно было купить белые, сочные, с удлиненными стеблями кочаны, каждый из которых весил 3-5 и более килограммов. Причем, купить можно было на порядок дешевле, нежели на городском рынке.

В 1989-ом мы приезжали сюда за капустой и познакомились с местным арендатором Глебом Николаевичем Цоем. Той осенью вся трасса вдоль жилого массива на «Тойтубинском повороте» была забита этой продукцией. Поля находились буквально в 20-30 метрах от дороги, и мы видели, как сельчане убирают урожай и тут же на тележках вывозят свежую продукцию к обочине.

- В 50-60-е годы, рассказывал нам Глеб Николаевич, товарную капусту почти не производили. Ведь основная масса корейцев жила на селе, и каждая семья солила на зиму то, что производила на своем приусадебном участке. Сегодня ситуация изменилась – значительная часть наших соплеменников предпочитает жить в городах, число производителей



Бабушка Анна Пак из бывшего колхоза имени Папанина на засолке кимчхи с собственного огорода (2011 год)



Арендатор Глеб Николаевич Цой демонстрирует капусту покупателю

продукта с каждым годом резко уменьшается, а число потребителей, наоборот становится больше. Отсюда и повышенный спрос.

Когда-то на «Тойтюбинском повороте» стоял чисто корейский поселок, состоявший из двух параллельных улиц – «Колхозной» и «Зеленой». Теперь этих названий уже давно нет, а поселок разросся настолько, что процент проживающих тут корейцев сократился до минимума. В семидесятых здесь играли шумные корейские свадьбы, справляли годовщину ребенка и юбилеи. Увы, все это в прошлом

и капусту здесь уже лет тридцать как не выращивают. В чем дело? Оказывается, земли окрест поселка засорены какой-то напастью – капуста здесь больше не уродится: она на корню желтеет и погибает. Пробовали применять различные яды, гербициды, пестициды, стимулирующие препараты – безрезультатно. Земля больше не отвечает людям взаимностью...

Где же тогда ее выращивают нынче? Основной поставщик сырья для кимччи теперь – земли так называемого в народе «хозяйства имени Кирова». Здесь, по правую

сторону от поселка Карасу, если ехать по тойтепинской трассе и свернуть на Куйлюк, и расположена «основная житница» корейской капусты. Белоснежные горки увесистых кочанов раскиданы вдоль дороги там и сям. В осенние дни торговля идет завидно бойко, вот только корейцев среди производителей и продавцов мы не обнаружили – их здесь нет и в помине. А ведь капусту эту в далеком 1937-ом завезли в Узбекистан наши отцы и деды...

Владимир ЛИ
Фото автора

НУНЧИ - НЕВИДИМОЕ ИСКУССТВО ПОНИМАТЬ ДРУГ ДРУГА

В корейской культуре есть понятие, которое трудно перевести одним словом. Его не изучают по учебникам и редко объясняют напрямую, но именно оно часто определяет, будет ли человек услышан, понят, принят. Это слово - нунчи.

В буквальном переводе нунчи означает «измерять взглядом». По сути же, это способность чувствовать настроение, намерения и состояние других людей, понимать ситуацию без прямых слов и действовать уместно.

Нунчи в повседневной жизни

Нунчи проявляется не в громких поступках, а в мелочах. Например, на семейном собрании старшие говорят больше, а младшие внимательно слушают. Никто специально не напоминает о правилах, но человек с нунчи чувствует момент, когда можно задать вопрос, а когда лучше промолчать.

Или другая ситуация. Коллега говорит, что «всё в порядке», но по интонации и паузам понятно, что разговор стоит отложить. Человек с развитым нунчи это улавливает и не настаивает. В результате сохраняются отношения и уважение.

Почему нунчи так важен для корё сарам

История корейцев Центральной Азии — это история выживания, адаптации и сосуществования с разными культурами. Именно нунчи помогал находить общий язык, понимать негласные правила новой среды, сохранять достоинство и уважение к другим.

Старшее поколение корё сарам

часто не называло это словом «нунчи», но жило по его принципам, что надо быть внимательным к людям, чувствовать границы, не ставить себя выше других, но и не терять себя.

Нунчи - это не подчинение

Важно понимать, что нунчи не про угодничество и не про молчаливое согласие. Это не слабость, а форма внутренней силы. Человек с нунчи умеет выбирать момент, понимать последствия слов и поступков, видеть картину шире.

В корейской традиции считается, что высокий интеллект без нунчи может разрушать отношения, а развитый нунчи нередко важнее красноречия и даже формального образования.

Можно ли развить нунчи сегодня

Да. Нунчи - это навык, который формируется через наблюдение и опыт. Он начинается с простых вещей, умения слушать, замечать невербальные сигналы, уважать тишину, учитывать возраст, кон-

текст и ситуацию.

В современном мире, где все говорят одновременно и быстро, нунчи становится особенно ценным качеством. Он помогает сохранять человеческое тепло, избегать конфликтов и строить доверие в семье, в общине, в обществе.

Нунчи как культурное наследие

Сегодня, когда корейская культура становится всё более популярной в мире, важно помнить, что за кухней, музыкой, сериалами, стоит глубокая система ценностей. Нунчи - одна из её основ.

Сохраняя и передавая это понятие молодому поколению, корё сарам сохраняют не только традицию, но и особый способ быть внимательными, чуткими и ответственными друг перед другом людьми.

Ыни Хонг
«Сила нунчи: корейский секрет счастья и успеха»



위대한 시인 '알리셰르 나보이'와 화가 니콜라이 신, 세기를 넘은 예술가들의 대화

단순히 한 시대에만 머무를 수 없는 이름이 있다. 그 이름은 언어 속에, 기억 속에, 문화의 숨결 속에 영원히 남아 있다. 알리셰르 나보이가 바로 그런 인물이다. 그가 태어난지 585년이 흘렀지만, 그가 한 말들은 마치 지금 우리에게 들려주는 말처럼 여전히 정확하고, 단호하며, 사람들과 시대에 대한 깊은 성찰을 담고 있다.



우즈베키스탄 국립은행 갤러리에서 열리고 있는 전시 "알리셰르 나보이: 세기의 대화"는 단순한 전시 프로젝트를 넘어선 의미를 지닌다. 이곳은 침묵 속에 성찰의 공간이며, 시가 이미지가 되고, 그림이 언어의 연장선이 되는 곳이다.

나보이는 위대한 시인 그 이상이었다. 그는 사상가이자 수피교도였으며, 정치가였고, 언어의 역사적 가치를 이해하는 사람이었다. 고대 우즈베크어인 차가타이어로 글을 쓸 때, 그는 그것을 단순한 문학적 실험이 아니라 문화적 사명으로 여겼다. 나보이는 그의 저서 "두 언어에 대한 판단"에서 투르크어의 예술적, 철학적 잠재력을 그토록 강력하고 명확하게 주장한 최초의 인물이었다. 그의 유산은 실로 막대하다. 디반, 다스탄, 철학 저서, 수천 편의 가잘 등이 그 예이다. 하지만 무엇보다 중요한 것은 그가 우즈베크 사람들에게 자신들의 언어로 말하고 생각할 권리를 세워 주었다는 점이다.

이번 전시에서는 니콜라이 신의 작품들을 통해 거대한 나보이의 존재를 느낄 수 있다. 니콜라이 신이 그리는 나보이에 대한 작품 39점은 단순히 시인의 삶을 재현하려는 것이 아니다. 수 세기가 지난 지금도 여전히 위대한 인물로 중요한 의미를 전해 주고 있는 나보이를 이해하고, 나보이가 전하는 주제에 대해 화가는 진솔한 태도로 대화를 이어나가고 있다.

니콜라이 세르게예비치 신 (1928~2006)은 문화의 교차점에서 작품 세계를 형성한 보기 드문 예술가 중 한 명이다. 그는 동양과 서양의 경험을

흡수하여 심오하고 상징적이며 서사시의 리듬이 스며든 자신만의 독창적인 예술 세계를 창조했다. 그의 그림은 색채, 형태, 그리고 멈춤의 여백이 공존한다. 그림 속에는 음악, 사람, 감정, 그리고 기억이 담겨 있다.

1980년대에 니콜라이 세르게예비치는 알리셰르 나보이를 주제로 거의 100점에 달하는 작품을 그렸고, 이 연작을 "사랑의 전설"이라고 명명했다. 명확한 시작과 끝은 없지만, 모든 작품을 관통하는 내적인 흐름과 느낌이 함께하고 있다. 작가는 마치 나보이와 같은 시대에 살고 있는 듯 소통하는 것이다.

그의 그림 속에서 시인은 때로는 빛과 풍경 속으로 거의 녹아들 듯 스며들기도 하고, 때로는 단 한 번의 눈길이나 몸짓으로 갑자기 뚜렷하게 모습을 드러내기도 한다. 어떤 작품에서는 오로지 손에만 초점이 맞춰져 있다. 손가락은 마치 단순히 펜을 쥐고 있는 것이 아니라, 곧 쓰여질 시구의 리듬을 포착하려는 듯 접혀 있다. 아직 글로 옮겨지지 않은 소리가 마치 손으로 만질 수 있을 것 같은 감각으로 느껴진다. 이곳의 산과 궁전, 그리고 다양한 풍경들은 단순한 배경이 아니다. 작가는 시인이 고립된 존재가 아니라, 이 땅과 공기, 그리고 역사의 일부임을 보여준다.

가장 매혹적인 순간들은 나보이가 그저 일상을 보내고, 방을 거닐고, 창가에 잠시 멈춰 서거나, 친구들과 이야기를 나누는 장면들이다. 이러한 장면들은 침묵과 절제된 표현으로 가득 차 있다. 작가는 우리가 등장인물의 속마음을 "들을" 수 있도록 침묵의 여지를 남겨둔다. 마치 나보이의 말이 그의 시처럼

유연하고 정확한 붓놀림으로 변모한 듯하다. 이 연작에는 "처음과 끝"이라는 특별한 순서가 없다. 오히려 수 세기를 넘나드는 두 사람의 기나긴 대화가 있다. 나보이는 시로 말하고, 신 화백은 색채로 화답한다. 이것은 과거의 이야기가 아니라, 현재 우리가 나보이를 어떻게 듣고 느끼고 있는 가이다.

이번 전시를 우즈베키스탄 고려문화협회 타슈켄트 시 활동가들이 방문했다. 그들에게 니콜라이 신의 알리셰르 나보이 묘사는 단순한 예술적 표현을 넘어, 각자 자신의 느낌으로 두 예술가의 대화를 공감 하는 시간이었다. 한반도에서 태어나 이주한 끝에 우즈베키스탄을 제2의 고향으로 삼은 작가 니콜라이 세르게예비치 신의 삶 속에서, 활동가들은 고려인 스스로 선택한 것에 대한 경험, 감사함, 그리고 고향이 된 이 나라의 문화와 맺은 내면의 연결고리를 발견한다. 그렇기에 그의 작품은 과거의 반영이 아니라, 현재 진행형인 대화이며 살아 숨쉬는 우리들 삶의 증거로 여겨진다.

"사랑의 전설"은 수 세기 전에 시작되어 오늘날까지 이어지는 대화로 우리를 초대한다. 니콜라이 세르게예비치는 우리에게 잠시 멈춰 서서 스스로에게 귀 기울이고, 진정한 시와 진솔한 예술은 결코 옛 것이 아니라는 것을 느껴보라고 권하고 있다. 그 작품들은 시간과 상관없이 서로를 이해하는 다리 역할을 한다.

번역: 김숙진



Учись дистанционно — стартуй уже этой весной!

Международный Университет Пучон в Ташкенте открывает приём документов на **весенний семестр** по программам дистанционного обучения.



Приём документов:
с 19 января по 20 февраля
Старт обучения:
март 2026 года

Выбирайте направление, которое реально пригодится:

Менеджмент

Информационные технологии

Мультимедиа и игровой контент

Электронный бизнес

Диетология и нутрициология

Кулинарное искусство

Эстетика красоты

Учёба без привязки к месту и графику

Полностью онлайн, без отрыва от работы и личных планов — учитесь из любой точки мира и получите **официальный диплом бакалавра Республики Корея**.



Не откладывай — подай документы прямо сейчас и начни обучение уже в марте!

Контакты:

+998 (55) 502 01 01
info@bucheon.uz
www.bucheon.uz



Секрет молодой и сияющей кожи от Ollee

Корейский бренд для регионов с повышенной солнечной активностью

Ollee Advanced Collagen Complex — поддерживает молодость и здоровье кожи, волос и суставов изнутри. Формула сочетает ультранизкомолекулярный морской коллаген с витаминами, пробиотиками и увлажняющими компонентами, чтобы усилить естественное сияние кожи, повысить её эластичность и увлажнённость

Заказывайте



+998973337373



@ollee.uz

Подробнее о нас



Со вкусом йогурта

Новинка

в сети ресторанов

- RESTAURANT -

CHENSON

- 1999 -



В филиале Chenson на Куйлюке открылись новые караоке-кабинки, расположенные на 2-м этаже ресторана (ул. Сарбон, 4)



Караоке-кабинки оснащены современной аппаратурой, имеют шумоизоляцию и комфортный интерьер, что создаёт удобные условия для отдыха и общения. Гости могут совместить караоке-вечер с ужином, выбрав блюда корейской и европейской кухни из меню ресторана Chenson.

Караоке-кабинки подойдут для проведения дней рождения, корпоративных мероприятий и встреч в кругу друзей.

Chenson - где песни и вкус создают хороший вечер!

Режим работы: ежедневно с 11:00 до 04:00
Адрес: г. Ташкент, тупик Сарбон, 4 (2-й этаж, филиал Куйлюк)
Бронирование: +998 (71) 290-93-91, +998 (90) 326-60-35





ВИЗА В КОРЕЮ АВИАБИЛЕТЫ

Виза и авиабилеты

- Визовая поддержка в Республику Корея
- Авиабилеты в Республику Корея

ASIANA AIRLINES



t'way

Вся зима со скидкой 12%

Ташкент → Сеул → Ташкент
3 багажных места

Адрес:

Ташкент, 1-ый проезд катта мирабад, 5
Корейский язык: +998 90 996 78 73
Русский язык: +998 91 135 84 89



QANOT SHARQ

AIRBUS A330

2PC BAGGAGE

IN-FLIGHT MEAL

INCHEON – 3 TIMES A WEEK

BUSAN – 1 TIMES A WEEK

НН821 TAS → ICN

- ПОНЕДЕЛЬНИК: ВЫЛЕТ 01:40 / ПРИЛЕТ 12:15
- ЧЕТВЕРГ: ВЫЛЕТ 01:55 / ПРИЛЕТ 12:15
- СУББОТА: ВЫЛЕТ 01:40 / ПРИЛЕТ 12:15

НН822 ICN → TAS

- ПОНЕДЕЛЬНИК: ВЫЛЕТ 13:55 / ПРИЛЕТ 17:25
- ЧЕТВЕРГ: ВЫЛЕТ 13:55 / ПРИЛЕТ 17:25
- СУББОТА: ВЫЛЕТ 13:55 / ПРИЛЕТ 17:25

*Приведенное выше расписание может быть изменено без предварительного уведомления в зависимости от обстоятельств авиакомпании или политики правительства.



Запрос • E-mail: qankor@hkhkorea.net
бронирования • Tel: +82-2-2135-3251

KD Navien



Deluxe S



EQB



NCB 700

Газовые и Электрические котлы из Кореи



+998 71 202 30 30 | **navien.uz**

KDNavien – южнокорейский бренд по производству отопительного оборудования.

Компания KD Navien на протяжении многих лет занимает лидирующие позиции на корейском, российском и североамериканском рынках отопительного оборудования.

В Узбекистане Navien впервые был представлен в 2013 году, успев зарекомендовать себя как недорогое и качественное отопительное оборудование.

На сегодняшний день продукция отвечает всем стандартам качества, безопасности и надёжности.

Поставляемые котлы Navien специально разработаны с учётом требований покупателей СНГ, поэтому полностью соответствуют условиям Узбекистана.

Преимущества:

- гарантия на продукцию 3 года;
- имеются авторизованные сервис-центры;
- постоянное наличие внутренних запчастей;

Все котлы и комплектующие к ним производятся исключительно на собственных заводах в Южной Корее и всегда проходят 100%-ный контроль качества.

KD Navien®

The Leader in Condensing Technology

Уважаемые читатели! Начинается подписная кампания на газету «Корейцы Узбекистана», на 2026 год.

Оформить подписку можно в представительствах почтовых отделений связи Республики Узбекистан.
Подписной индекс издания - 142

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ,
КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз

Главный редактор: Елена Тю Редактор: Рита Пак Компьютерная вёрстка: Владислав Тен	Лицензия № 1038 Издание зарегистрировано УзАПИ 03.10.2019 г. ISSN 2181-0621 Подписной индекс 142	Учредитель АККЦ РУз Объём 6 п/л фАз	АДРЕС РЕДАКЦИИ: 100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11 Телефон для справок: (71) 230-70-51
		Тираж 2 835 экз.	Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются
Газета отпечатана в типографии Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Адрес: Ташкент, Яшнабадский район, Ахангаранское шоссе, 11	Заказ №58	Наш сайт: koryo-saram.ru E-mail: uz.koryoin@gmail.com	Подписано в печать: 02.03.2026 г.